

BKV Zrt.

29/29-13/2013

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

A jelen tervezési szerződés (a továbbiakban: **Szerződés**) létrejött egyrészről a

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhely: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.

Cégjegyzékszám: 01-10-043037

Adószám: 12154481-4-44

Csoportazonosító szám: 17781372-5-44

mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről a

KÖZLEKEDÉS-UNIÓ KONZORCIUM képviselőjében

Arcus Mérnöki Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhely: 2040 Budaörs, Kikelet utca 3.

Cégjegyzékszám: 13-09-062889

Adószám: 10451191-2-13

Bankszámlaszám: ERSTE Bank Hungary 11644006-45518500-44000002

mint tervező (a továbbiakban: **Tervező**),

(a továbbiakban együttesen: **Felek**)

között az alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint.

Felek rögzítik, hogy Európai Unió Hivatalos Lapjában a 2012/S 180-180032 számon, valamint tájékoztató jelleggel a Közbeszerzési Értesítő 2012. évi 65. számában KÉ 6624/2012 számon megjelent hirdetéssel indított, keretmegállapodás megkötésére irányuló tárgyalásos eljárás eredményeként 2013. március 11. napján 15/TB-298A/11 szám alatt keretmegállapodást (a továbbiakban Keretmegállapodás) kötöttek. A Keretmegállapodás 1.1 pontjában meghatározottak szerint Megrendelő a Keretmegállapodásban részes ajánlattevők részvételével hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást alkalmazott.

1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

1.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés tárgyát a Megrendelő által a **BKV Zrt. 15/TB-452/12** tenderszámon bonyolított közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásában és műszaki diszpozíciójában meghatározott munkák, azaz a **HÉV továbbhasználati engedélyjeivel összefüggő beruházásokhoz szükséges tervezési és engedélyeztetési feladatok** elvégzése (a továbbiakban: Tervezés) képezi az alábbiak szerint.

- Gödöllő Hév vonal Csömör állomás: vonatérzékelő szakaszok kiosztásának megtervezése.
- Ráckeve Hév vonal Dunaharaszti és Dunahid forgalmi kitérő: fénysorompók működésének megtervezése.
- Gödöllő Hév vonal Ganz nyíltvonali váltókapcsolat: 4 db váltó végállás ellenőrzés megtervezése.
- Gödöllő Hév vonal Kistarcsai nyíltvonali váltókapcsolat: 2 db váltó végállás ellenőrzés megtervezése.
- Ráckeve Hév vonal Kén utcai nyíltvonali váltókapcsolat: 5 db váltó villamos végállás ellenőrzés megtervezése.

A szükséges tervek, engedélyek:

1. Engedélyezési terv készítése
 2. Hatósági engedélyeztetés
 3. Kiviteli terv készítése (az engedélyezési terv terjedelmén felül)
 - a. Kábelezési terv
 - b. Áramellátási rajz
 - c. Áramköri rajzok
 - d. Bekötési rajzok
 4. A kiviteli dokumentáció alapján árazatlan költségvetés és tervezői költségbecslés készítése.
- 1.2. Tervező nyilatkozik, hogy a Tervezés elvégzésére megfelelő szakmai képesítéssel rendelkezik.
- 1.3. Tervező vállalja, hogy a Megrendelő igényeihez igazodó műszaki-gazdasági tervezői munkát végez, és az ennek eredményeképpen létrejövő tervdokumentációt a Megrendelő részére átadja.
- 1.4. Felek megállapodnak, hogy a Tervezés részét képezi az engedélyezési és kiviteli tervek elkészítése.

2. TERVEZŐI DÍJ

- 2.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a Tervezés ellenértékeként **15 750 000,-Ft + ÁFA**, azaz **tizenötmillió hétszázötvenezer** forint plusz általános forgalmi adó összegű tervezői díjat (a továbbiakban: Tervezői Díj) fizet meg a Tervező számlán szereplő bankszámlájára.
- 2.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervezői Díj magában foglalja a Tervező mindennemű költségét és kiadását – különös tekintettel a földhivatali iratok beszerzésének illetékeire –, és a Tervező a jelen Szerződés hatálya alatt a Tervezői Díj mértékét semmilyen körülmények között nem növelheti. Felek rögzítik, hogy a hatósági díjak elszámolása igazoló számla alapján történik.
- 2.3. Tervező kijelenti, hogy ajánlata saját és alvállalkozói árkalkulációjából származik, és semmilyen háttér-megállapodásnak nem tárgya.

3. A TERVEZŐI DÍJ MEGFIZETÉSÉNEK MÓDJA

- 3.1. Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező 1 db szabályszerűen kiállított számla (a továbbiakban Számla) kibocsátására jogosult a jelen Szerződés szerint teljesített Tervezés alapján.
- 3.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a Számla a Megrendelő beszerzési megrendelési számának (a továbbiakban: BMR szám), valamint jelen Szerződés számának feltüntetésével az alábbi címre küldendő (a borítékon feltüntetve, hogy számláról van szó):
BKV Zrt.
Pénzügyi Főosztály Folyószámla Osztálya
1980 Budapest, Akácfa u. 15.

A BMR szám, valamint a Szerződés számának feltüntetése hiányában a Megrendelő jogosult a Számlát azonosítatlanként visszaküldeni, az ebből eredő késedelem esetére a Megrendelőt késedelmi kamatfizetési kötelezettség nem terheli.

- 3.3. Megrendelő kijelenti, hogy előleget nem fizet.

4. AZ ÁTADÁS-ÁTVÉTEL, A TELJESÍTÉSI IGAZOLÁS

- 4.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervezés teljesítésének igazolása teljesítési igazolás (a továbbiakban Teljesítési Igazolás) kiállításával történik, amelyen a Felek az átadott tervek átadás-átvételét, olvasható aláírásukkal igazolják, és az aláírás alatt a nevüket olvasható, nyomtatott betűkkel is feltüntetik.
- 4.2. Tervező az építésügyi hatósági eljárásokról, valamint a telekalakítási és az építészeti műszaki dokumentáció tartalmáról szóló 37/2007. (XII. 13.) ÖTM rendeletben előírt tartalomnak megfelelő tervdokumentációját Megrendelő szakemberei 8 napon belül tervzsűrizik. Csak a tervzsűri által elfogadott dokumentáció nyújtható be engedélyeztetésre. Az elfogadott és szükség esetén javított tervek megfelelő példányszámban történő leszállításakor, a jelen Szerződés 4.5 pontjában nevesített megbízott személy állítja ki a Teljesítési Igazolást.
- 4.3. A tervezés ideje alatt legalább két alkalommal konzultációt szükséges tartani a Megrendelővel a tervzsűri segítése céljából.
- 4.4. A tervek leszállításakor Tervező az alábbi példányszámokat köteles biztosítani:
- | | |
|---------------------|---|
| engedélyezési terv: | az engedélyeztetéshez szükséges + 4 példány papír alapú; |
| kiviteli terv: | 5 példány papír alapú, 3 pld pdf és dwg, vagy egyéb szerkeszthető file formátumban, a költségvetés kiírások excel file formátumban. |
- 4.5. A Felek megállapodnak abban, hogy a Teljesítési Igazolás kiállítására jogosult személy a **Megrendelő** részéről **Karácsonyi Géza** (elérhetőségei: vezetékes telefon 06/1/461-6500/11-976; fax 06/1/263-7704/11-30; mobil telefon +36 20 4599022; email cím karacson@bkv.hu), a **Tervező** részéről pedig **Simon György** (elérhetőségei: vezetékes telefon+fax 06-23/416-541; mobil telefon +36-20 / 352-4024; email cím arcusmi@t-online.hu).
- 4.6. A Felek megállapodnak abban, hogy mennyiségi, illetve minőségi/műszaki eltérés esetén a Megrendelő a Tervezés (rész)eredményét nem köteles átvenni. A Tervező ilyen esetben a jelen Szerződésben foglalt kötbér, valamint a többletköltség viselése mellett a továbbiakban is köteles szabályszerűen teljesíteni.
- 4.7. Tervező szavatol azért, hogy a szolgáltatott tervdokumentáció a hatósági előírásoknak, valamint a gazdaságossági és korszerűségi követelményeknek megfelel. Az engedélyező hatóság által kért kiegészítést Tervező köteles díjmentesen haladéktalanul pótolni.
- 4.8. Tervező vállalja, hogy jogtiszta tervdokumentációt ad át Megrendelő részére.
- 4.9. Tervező nyilatkozik, hogy amennyiben jogszavatossági kötelezettségét megsérti, garantálja Megrendelő fentiekből eredő tehermentesítését, illetve elismeri, hogy Megrendelő fenti esetben – döntése szerint – kártérítést követelhet, illetve jogosult a Szerződéstől elállni.

5. A TELJESÍTÉSI HATÁRIDŐ

- 5.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervezés teljesítési határideje a jelen Szerződés mindkét Fél általi aláírásától számított 36 munkanap időtartam az engedélyezési terv elkészítése és a tervzsűrizésre vonatkozóan. További 44 munkanap (összesen 80 munkanap) a kivitelezési terv elkészítésére és a hatósági engedélyek megszerzésére.

6. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, MEGSZŰNÉSE/MEGSZÜNTETÉSE

- 6.1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés a Felek kötelezettségeinek maradéktalan és szabályszerű teljesítésével szűnik meg.
- 6.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést — a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén — írásban azonnali hatállyal felmondhatják. A Felek megállapodnak abban, hogy súlyos szerződésszegésnek tekintik, ha bármelyik Fél - Megrendelő oldaláról különösen a jelen szerződés 6.3 pontjában meghatározott esetek - a jelen Szerződésből fakadó lényeges kötelezettségét súlyosan és/vagy ismételten megszegi, kötelezettségei teljesítésével ismételten késedelembe esik vagy egyébként olyan magatartást tanúsít, amely a további együttműködést kizárja.
- 6.3. A Megrendelő, anélkül, hogy elveszítené jogát a szerződésszegés esetében őt illető egyéb igényekre, a Tervezőnek megküldött írásbeli nyilatkozattal egyoldalúan, azonnali hatállyal felmondhatja a jelen Szerződést a Tervező kártérítése nélkül különösen:
- Hibás teljesítés esetén, amennyiben a Tervező a Megrendelő felszólítására a jelen Szerződés 8. fejezetben megjelölt határidőn, illetve a Megrendelő által meghosszabbított határidőn belül a hibát nem javítja ki, vagy a hibát nem lehet kijavítani,
 - Ha a Tervező késedelembe esik és a Megrendelő által írásban adott (vagy elfogadott) póthatáridő eredménytelenül járt le,
 - Ha a Tervező a késedelmes teljesítésének esetére kikötött maximális kötbérösszeget elérte,
 - Ha a Tervező – a Megrendelő erre vonatkozó előzetes, a következményekre történő írásbeli figyelmeztetése ellenére – nem teljesíti bármely más, szerződéses kötelezettségét,
 - Ha a Tervezővel szemben csődeljárást indítanak, vagy felszámolási, végrehajtási, illetve végelszámolási eljárás alatt áll.
- 6.4. A Megrendelő jogosult és egyben köteles a Szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a Szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha
- Tervezőben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (Kbt.) 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
 - Tervező közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
- 6.5. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a Felek a jelen Szerződés megszűnésével kapcsolatban is kötelesek együttműködni. Erre tekintettel a jelen Szerződés megszűnésétől számított 1 (egy) héten belül a Tervező köteles a Megrendelő részére átadni minden, a jelen Szerződés teljesítéséhez a Megrendelő vagy harmadik személy által esetlegesen átadott, rendelkezésre bocsátott dokumentációt és egyéb adatot, anyagot, dolgot, stb.

7. A SZELLEMI ALKOTÁSOK JOGA

- 7.1 A Megrendelő a rendelkezés jogát kiköti, a Tervező a szellemi alkotást csak saját belső tevékenységéhez használhatja fel, nyilvánosságra nem hozhatja, harmadik személlyel nem közölheti; ilyen esetben a szellemi alkotással a Megrendelő szabadon rendelkezik.

8. AZ ÜZLETI TITOK VÉDELME

- 8.1 A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést, valamint az annak teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott, a másik Felet érintő minden olyan információt — beleértve a másik fél know-how-jába tartozó információkat is —, amelyet a másik Fél még nem hozott nyilvánosságra, és amelynek közlése a másik Félre vagy a vele kapcsolatban álló más jogalanyra hátrányos következménnyel járna, ezek hátrányos megítélését eredményezhetné, vagy gazdasági érdekeiket sértené vagy veszélyeztetné üzleti titokként (a továbbiakban: Titok) kötelesek kezelni.
- 8.2 A Felek megállapodnak abban, hogy ennek megfelelően minden Titkot szigorúan megtartanak, és a másik Fél előzetes, írásbeli engedélye nélkül nem hoznak nyilvánosságra, illetéktelen személynek nem szolgáltatnak ki, és ilyen személy számára nem tesznek hozzáférhetővé sem a jelen Szerződés hatályának fennállása alatt, sem azt követően.
- 8.3 A Felek megállapodnak abban, hogy kötelesek gondoskodni arról, hogy a Titkot a velük jogviszonyban álló más személyek (például: munkavállalók, üzleti partnerek stb.) is üzleti titokként kezeljék, mind a jelen Szerződés hatálya alatt, mind azt követően.
- 8.4 A Felek megállapodnak abban, hogy a Feleket a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a jogviszony utolsó napjától számított meghatározatlan ideig terheli a titoktartási kötelezettség.

9. ÉRTESÍTÉSEK

- 9.1 A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés által megkívánt minden írásbeli értesítést a Felek mindenkor székhelyének levelezési címére kell megküldeni. Az erre a címre ajánlott, tértivevényes küldeményként postára adott értesítést, a kézbesítés megkísérlését követő 3. (harmadik) munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni akkor is, ha a tértivevény szerint a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett ismeretlen, ismeretlen helyre költözött, az iratot nem vette át, vagy az átvételt megtagadta.

- 9.2 Kapcsolattartók:

A Megrendelő részéről a jelen Szerződés vonatkozásában kapcsolattartásra kijelölt személy, vagy szervezet:

dr. Czédli György Osztályvezető
Telefon: 06/1/461-6500/11-933
Telefax: 06/1/461-6500/11-362
E-mail: drczedligy@bkv.hu

A Megrendelő részéről műszaki, szakmai kérdésekben kapcsolattartásra kijelölt személy:

Cselótei László Gábor Projekt mérnök
Telefon: 06/1/461-6500/12-510; Telefax: 06/1/263-7704/11-030
Mobil: +36 20 459-9027
E-mail: cseloteilg@bkv.hu

A Tervező részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:

Simon József Ügyvezető
Telefon: +36-20 / 934-8777
Telefax: 06-1 / 209-2532
E-mail: ebc90@t-online.hu

10. VEGYES RENDELKEZÉSEK

- 10.1 A Felek megállapodnak, hogy a Tervező a Tervezés teljesítéséhez biztosítja a szükséges munkaeszközöket és megfelelően képzett szakembereket. A munkaeszközökben esett kár viselésére a Tervező köteles.
- 10.2 Tervező kijelenti, hogy birtokában van az összes adatnak, amely a Szerződésben foglalt valamennyi kötelezettség teljesítéséhez szükséges.
- 10.3 A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező a jelen Szerződés teljesítése során a jelen Szerződés tárgyát képező szakfeladat ellátására specializálódott jogalanytól elvárható fokozott gondossággal köteles eljárni.
- 10.4 A Szerződés teljesítése során Tervező Alvállalkozót nem vesz igénybe. Tervező a Szerződés hatálya alatt Alvállalkozó(k) igénybevételére kizárólag a Megrendelő kifejezett írásbeli hozzájárulása esetén jogosult.
- 10.5 A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a magyar jogot, ezen belül különösen a Kbt., valamint a Ptk. rendelkezéseit tekintik irányadónak.
- 10.6 Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés a Keretmegállapodás elválaszthatatlan részét képezi. Jelen Szerződésben nem érintett kérdésekben a Keretmegállapodásban rögzített feltételek – különös tekintettel az 5. pontban (fizetési feltételek), a 6. pontban (kötér-rendelkezők), a 10. pontban (szellemi alkotások joga), a 11. pontban (jogviták eldöntése) és a 12. pontban (felek együttműködése) foglaltakra – irányadók, és azoknak megfelelően kell jelen Szerződés teljesítése esetén is Feleknek eljárni.
- 10.7 A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződéshez kapcsolódó ajánlattételi felhívás és dokumentáció (a Megrendelő által bonyolított 15/TB-452/12 sz. eljárásban) valamint a Tervező 2013. április 17. napján kelt ajánlata a jelen Szerződés megkötésének alapjául szolgált. A Felek megállapodnak abban, hogy ellentmondás esetén a Szerződés szövegében foglaltakat, majd az ajánlattételi dokumentációban, majd ezt követően a végleges ajánlatban foglaltakat tekintik irányadónak.
- 10.8 Amennyiben a jelen Szerződés eredményeként létrejövő tervek kivitelezése a tervek szolgáltatását követő három (3) éven belül nem kezdődik meg, a Felek kifejezetten kikötik a Ptk. 410. §(2) bekezdését.
- 10.9 A Felek rögzítik továbbá azt, hogy Tervező köteles tevékenységét az érvényes környezetvédelmi, munkavédelmi, biztonsági és higiéniai előírások betartása mellett végezni. Szükség esetén a Tervező biztosítja saját munkatársai és esetleges alvállalkozói megfelelő oktatását a hatályos jogszabályok, valamint a Megrendelő által rendelkezésre bocsátott előírások alapján. Ezen előírások be nem tartásából eredő mindennemű költség (beleértve az esetleges bírságokat) a Tervezőt terheli.
- Tervező kijelenti és szavatol érte, hogy a jelen Szerződéssel összefüggésben foglalkoztatott munkavállalói, megbízottai, Alvállalkozói rendelkeznek a szükséges szakértelemmel, szakképesítéssel, az esetleges jogszabályban megkövetelt külön engedélyekkel és vizsgákkal,

valamint jogszerű munkaszerződéssel létrehozott munkaviszonnyal, és a mindenkor munkai- és adójogi, valamint társadalombiztosítási rendelkezések egyébként kapcsolódóan alkalmazásra és betartásra kerülnek.

A Felek rögzítik továbbá azt, hogy Tervező a Szerződésben vállalt kötelezettségeinek teljesítése során valamennyi vonatkozó jogszabályi rendelkezést köteles betartani, ezen belül különös figyelemmel köteles betartani és az érdekében eljáró valamennyi személlyel betartatni a hatályos környezetvédelmi előírásokat.

10.10 A jelen Szerződést kizárólag írásban, a Kbt. 132. §-ában meghatározott feltételek fennállása esetén, közös megegyezéssel lehet módosítani.

10.11 Tervező a jelen Szerződés alapján a Megrendelővel szemben fennálló követeléseit kizárólag a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása esetén jogosult harmadik személyre engedményezni.

10.12 Tervező a Kbt. 125. § (4) bekezdése alapján kijelenti, hogy

- nem fizet, illetve számol el a Szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szállító adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
- a Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

10.13 Felek rögzítik, hogy az alábbiak a jelen Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezik:


1. sz. melléklet – Árajánlat
2. sz. melléklet – Műszaki diszpozíció
3. sz. melléklet – Keretmegállapodás

11. ZÁRADÉK


11.1. Tervező nyilatkozik, hogy tudomása van arról, hogy a Megrendelőnél a fővárosi közösségi közlekedési intézményrendszer, valamint az autóbusz-ágazat átalakítását célzó új szervezeti struktúra kialakítása van folyamatban, melyhez minden támogatást, segítséget és nyilatkozatot megad, továbbá hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelő egyoldalú jognyilatkozatával a BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaságot, illetve az esetlegesen létrehozandó, a Megrendelő tömegközlekedés-üzemeltető, illetve az autóbusszal végzett közforgalmú személyszállítási feladatát átvevő gazdasági társaságot a jelen Tervezési Szerződésben saját helyébe léptesse.

A Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződést és a mellékleteit elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen, szabályszerűen, az aláírásra jogosult képviselőik útján 4 db magyar nyelvű eredeti példányban jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2013. június „16...” napja.


Kustosné Schifner Marianna
beszerzési főosztályvezető

**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő
Részvénytársaság**
Megrendelő


Nemez Gábor
beruházási és műszaki fejlesztési
főosztályvezető


Budapest, 2013. június 11. napja.


Simon György
ügyvezető

**KÖZLEKEDÉS-UNIO
KONZORCIUM**
Tervező


Frankadános
RKV Zrt.


Cselötei László
RKV Zrt.


Karácsonyi Géza
RKV Zrt.